

HP2 - HP3



Styling & Refrigeration

arneo

Low energy requirements

Centrali frigorifere di piccola e media potenza dotate di due (HP2) o tre (HP3) compressori con condensatore integrato. Ideali per essere impiegate in piccole e medie realizzazioni. Dimensioni estremamente contenute adatte per essere collocate all'esterno.

Sono complete di riserva, spia e filtro liquido con indicatore livello olio. Disponibili con compressori di tipo scroll o semi-ermetico, da 2 x 2HP fino a 3 x 10HP. Il controllore elettronico gestisce i compressori e ne controlla la corretta rotazione e le corrette condizioni di lavoro. Possono essere equipaggiate con regolatore della pressione di condensazione meccanico o elettronico

Small and medium powered refrigeration units with two (HP2) or three (HP3) compressors and built-in condenser. Ideal for use in small and medium structures. Their extremely compact size makes them suitable for outdoor installation.

Complete with liquid receiver, sight glass and liquid filter, oil level sight glass. Available with scroll type or semi-hermetic compressors, from 2 x 2HP up to 3 x 10HP. The electronic controller manages the compressors and controls their correct rotation and working conditions. They may be equipped with a mechanical or electronic condenser pressure regulator.

Kühlzentralen mit kleiner und mittlerer Leistung und mit zwei (HP2) oder drei (HP3) Kompressoren sowie eingebautem Kondensator ausgestattet. Ideal zum Einsatz in kleinen und mittleren Fertigungen. Die extrem geringen Abmessungen erlauben die Montage im Außenbereich.

Komplett mit Flüssigkeitssammler, Kontrollleuchte sowie Flüssigkeitsfilter mit Ölfüllstandanzeige. Vorhanden mit Kompressoren des Typs Scroll bzw. halbhermetisch, von 2 x 2HP bis 3 x 10HP. Der elektronische Controller verwaltet die Kompressoren und steuert die korrekte Drehung sowie Betriebszustände. Sie können mit einem mechanischen oder elektronischen Kondensationsdruckregler ausgestattet werden.



Centrales frigoríficas de petite et moyenne puissance avec deux (HP2) ou trois (HP3) compresseurs et condenseur incorporé. Parfaites pour être utilisées dans de petites réalisations.

De dimensions extrêmement limitées, elles sont indiquées pour les applications à l'extérieur.

Munies de réservoir de liquide, de voyant et filtre de liquide, de voyant du niveau d'huile. Disponibles avec des compresseurs de type Scroll ou semi-hermétique, de 2 x 2HP jusqu'à 3 x 10HP.

Le contrôleur électronique gère les compresseurs et en contrôle la rotation et les conditions de travail.

Elles peuvent être équipées de régulateur de la pression de condensation mécanique ou électronique.

Centrales frigoríficas de potencia pequeña y mediana con dos (HP2) o tres (HP3) compresores con condensador incorporado.

Ideales para ser utilizada en instalaciones pequeñas y medianas.

Dimensiones muy contenidas y adecuadas para la instalación al intemperie.

Con reserva, espía y filtro de líquido, espía del nivel de aceite.

A disposición con compresores scroll o semi-hermético desde 2 x 2HP hasta 3 x 10HP.

El controlador electrónico gestiona los compresores controlando la rotación y las condiciones de trabajo correctas.

Pueden estar equipadas con regulador de presión de condensación mecánico o electrónico.

Установки централизованного хладоснабжения (централи) малой и средней мощности с двумя (HP2) или тремя (HP3) компрессорами со встроенным конденсатором идеально подходят для обеспечения холодом небольших и средних по величине магазинов.

Благодаря компактным размерам, установки могут размещаться снаружи.

Централи HP2 и HP3 оснащены ресивером, смотровым окошком, жидкостным фильтром с датчиком уровня масла и двумя (тремя) полугерметичными или спирального типа компрессорами мощностью от 2 л.с. до 10 л.с.

Электронный пульт обеспечивает управление основными параметрами компрессоров. Установки могут быть оснащены механическим или электронным регулятором давления конденсации.





Quadro Elettrico
(fusibili con spia di segnalazione guasto).
Electric Panel (fuses with fault indicating light).
Schaltschrank (Schmelzsicherungen mit
Kontrolleinheit zur Störungsanzeige).
Tableau Électrique (fusibles avec voyant de
signalisation de panne).
Tablero Eléctrico
(fusibles con indicador de señalización avería).
Электрический щит (предохранители с
аварийным индикатором)



Pressostati di sicurezza (2 Pressostati HP).
Safety pressure switches 2 Pressure Switches
for High Pressure.
Sicherheitsdruckwächter
(2 Hochdruck-Druckwächter).
Pressostats de sécurité
(2 Pressostats de Haute Pression).
Presóstatos de seguridad
2 Presóstatos Alta Presión (HP).
Предохранительные реле давления



Pressostati controllo condensazione.
Condenser Fan Pressure Switch.
Kondensationskontrolldruckwächter.
Pressostats contrôle condensation.
Presóstatos control condensación.
Прессостаты контроля давления конденсации.



Ventilatore 6 poli (a bassa rumorosità).
6 Pole Fan (low noise)
6-poliger Lüfter (geringes Lärmniveau)
Ventilateur 6 pôles (à faible bruit).
Ventilador 6 polos (bajo ruido).
6-ти полюсный вентилятор
(с низким уровнем шума).



Ricevitore liquido.
Refrigerant Receiver.
Flüssigkeitssammelbehälter
Réservoir du liquide.
Receptor líquido.
Ресивер хладагента.



Controllore elettronico (HP2).
Electronic controller (HP2).
Contrôleur électronique (HP2).
Elektronisches Steuergerät (HP2).
Controlador electrónico (HP2).
Звукоизоляция компрессорного отсека.



Filtro refrigerante. - Spia liquido.
Refrigerant filter. - Liquid sight glass
Kältemittelfilter. - Flüssigkeitskontrolleinheit.
Filtre réfrigérant. - Indicateur de liquide.
Filtro refrigerante. - Indicador de líquido.
Фильтр хладагента - Шаровой клапан



Valvola Solenoide.
Solenoid Valve.
Magnetventil
Électrovanne.
Válvula Solenoide.
Соленоидный клапан.



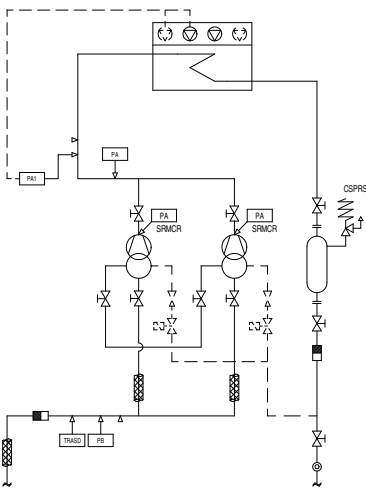
Regolazione pressione condensazione elettronico (optional).
Condenser pressure control (optional).
Regulierung des Kondensationsdrucks (Option)
Régulation pression de condensation (en option).
Regulación de presión condensación (opcional).
Регулировка давления конденсации (опция).



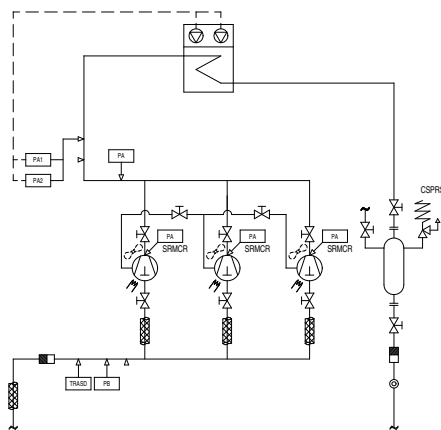
Interruttori forzatura compressori - Termostato ventilatori raffreddamento quadro.
Manual Compressor switch - Electrical board cooling fan thermostat.
Kompressoranzwangsschalter - Schalttafelkühlgebläsethermostat.
Interrupteurs forçage compresseurs - Thermostat ventilateurs refroidissement tableau électrique.
Interruptores forzado compresores - Termostato ventiladores enfriamiento cuadro.
Принудительный запуск компрессоров. - Термостат вентилятора охлаждения щита управления.

Allestimenti / Equipment	HP2	HP3
Zoccoli antivibranti - Vibration-damping baseboard	•	•
Rubinetto scarico compressore - Compressor discharge valve	•	•
Rubinetto aspirazione compressore - Compressor suction valve	•	•
Filtro linea liquido ricambiabile - Rechangeable fluid line filter	•	•
Filtro aspirazione ricambiabile - Rechangeable suction filter	N.A.	•
Resistenze carter su ciascun compressore (no su scroll) Crankcase heater on each compressor (not on scroll)	N.A.	•
BOLS: Equilibrio livello olio tra i compressori BOLS: Balances oil level system	•	•
Ricevitore di liquido completo di valvola di sicurezza Liquid receiver complete with safety valve	•	•
Spia passaggio liquido - Liquid sightglass	•	•
Ventilatori condensatore - Condenser fans	•	•
Ventilatori testata compressore (solo su semi-ermetici BT) Compressor head fans (only on BT semi-hermetic units)	N.A.	•
Pressostato di sicurezza su ciascun compressore, a riarmo manuale Safety pressure switch on each compressor, manual reset	•	•
Pressostato allarme generale alta pressione a riarmo automatico High pressure switch automatic reset	•	•
Pressostato allarme generale bassa pressione a riarmo automatico Low pressure switch automatic reset	•	•
Quadro elettrico con controllore elettronico Control panel with electronic controller	•	•
Pressostati di comando ventilatori condensatore Condenser fan control pressure switches	•	•
Carenatura per esterno silenziata Silenced boxing for external use	•	•
Controllo elettronico della velocità di rotazione dei ventilatori del condensatore Electronic control of condenser fans rotation speed	OPT	OPT

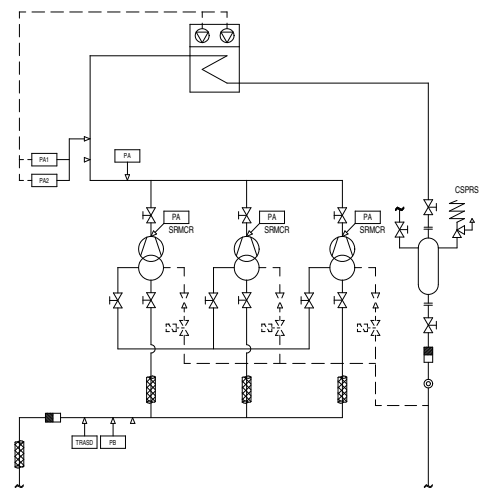
• Incluso - Included - N.A. Non disponibile - Not available - OPT Optional



HP2
Scroll Compressors



HP3
Semiermetic Compressors



HP3
Scroll Compressors

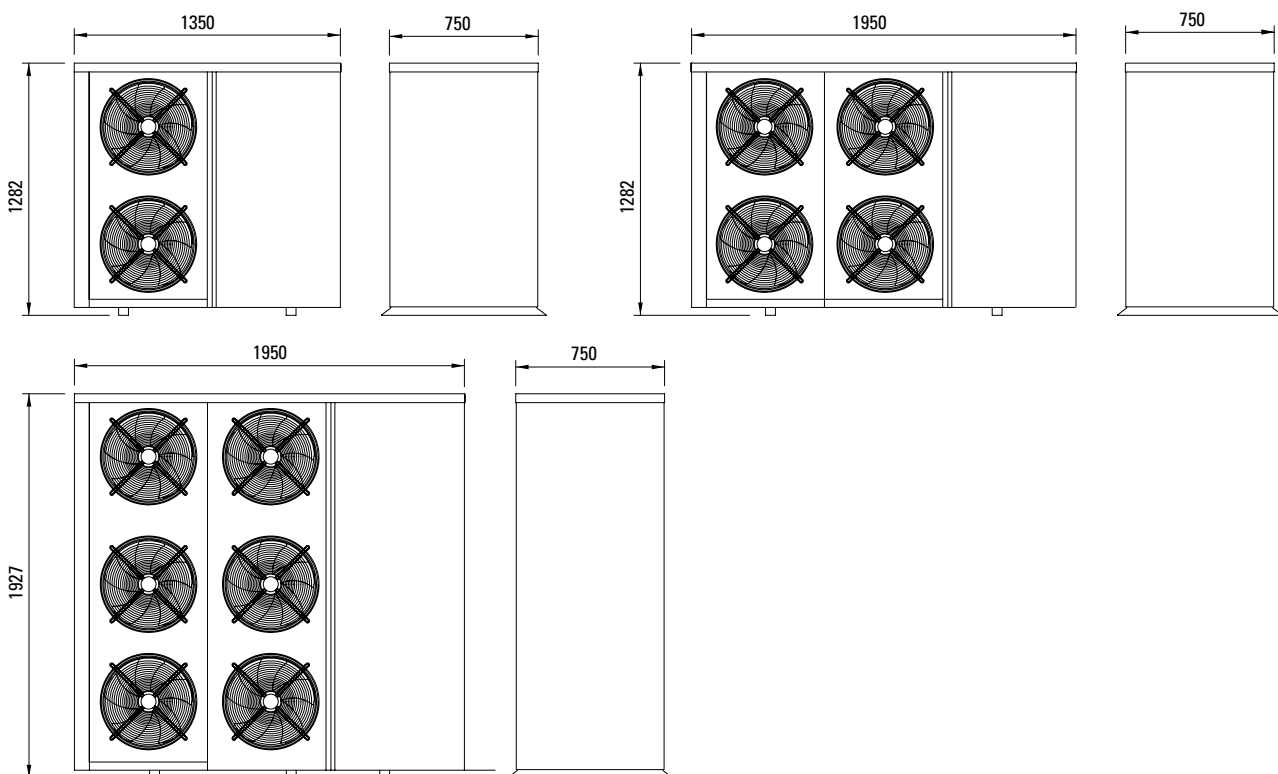
HP2	N. e Mod. compressore N. & Mod. of compressor N. et Marque compresseur Kompressoranzahl und Marke N. y Marca compresor Количество компрессоров Модель компрессора	Potenza frigorifera Refrigeration power Kälteleistung Puiss. frigorifique Potencia frigorífica Холодопроиз- водительность		Potenza assorbita Absorbed power Aufgenommene L. Puiss. absorbée Potencia absorbida Потребляемая мощность	N. Ventilatori N. of fans Lüfteranzahl N. ventilateurs N. ventiladores Кол-во вентиляторов	Livello pressione sonora Sound pressure Lärmniveau Pression acoustique Nivel sonoro Уровень шума	Alimentazione Voltage Betriebsspan. Alimentation Alimentación Напряжение питания	Peso Weight Gewicht Poids Peso Вес
		Hp nom.	kW	kW		Lp 10mt dB(A)	V-PH-Hz	Kg
TN	2 x ZB 15	4	5,6	4,5	2	33	400-3-50	163
	2 x ZB 19	5	7,2	5,0		35		166
	2 x ZB 21	6	8,8	5,9		36		167
	2 x ZB 26	7	10,1	6,9		41		170
	2 x ZB 30	8	11,9	7,8	41	180		
	2 x ZB 38	10	14,8	9,6	4	43		185
	2 x ZB 45	12	17,4	11,3		45		230
	2 x ZB 56	15	20,2	14,4		48		350
	2 x ZB 75	20	29,9	18,4	6	51		525
BT	2 x ZF 09	6	2,8	4,6	2	41	167	
	2 x ZF 11	7	3,6	5,4		41	170	
	2 x ZF 13	8	4,1	6,0		41	180	
	2 x ZF 15	10	4,9	7,1		41	185	
	2 x ZF 18	12	6,0	8,8	4	47	230	
	2 x ZF 24	15	7,4	11,1		47	350	
	2 x ZF 33	20	9,8	15,5		47	525	
	2 x ZF 40	25	12,6	18,3		49	525	

TN

Prestazioni riferite a T_{evap}: -10°C / T_{cond}: 50°C. Performance with reference to T_{evap}: -10°C / T_{condens}: 50°C. Leistungen bezugen auf T_{Verd}: -10°C / T_{Kond}: 50°C. Performances référées à T_{évap}: -10°C / T_{cond}: 50°C. Prestaciones referidas a T_{evap}: -10°C / T_{cond}: 50°C.
 Параметры при T кипения: -10°C, T конд.: 50°C.

BT

Prestazioni riferite a T_{evap}: -35°C / T_{cond}: 50°C. Performance with reference to T_{evap}: -35°C / T_{condens}: 50°C. Leistungen bezugen auf T_{Verd}: -35°C / T_{Kond}: 50°C. Performances référées à T_{évap}: -35°C / T_{cond}: 50°C. Prestaciones referidas a T_{evap}: -35°C / T_{cond}: 50°C.
 Параметры при T кипения: -35°C, T конд.: 50°C.



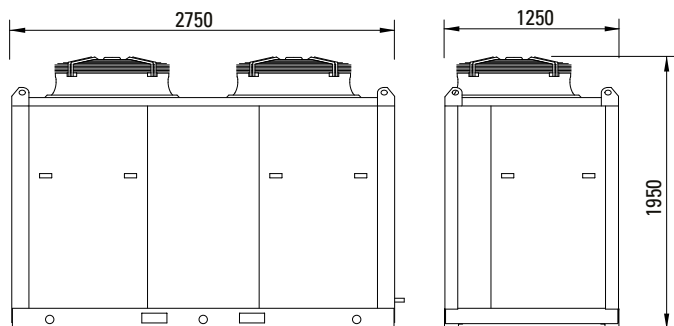
HP3	N. e Mod. compressore N. & Mod. of compressor N. et Marque compresseur Kompressoranzahl und Marke N. y Marca compresor Количество компрессоров Модель компрессора	Potenza frigorifera Refrigeration power Kälteleistung Puiss. frigorifique Potencia frigorífica Холодопроиз- водительность		Potenza assorbita Absorbed power Aufgenommene L. Puiss. absorbée Potencia absorbida Потребляемая мощность	N. Ventilatori N. of fans Lüfteranzahl N. ventilateurs N. ventiladores Кол-во вентиляторов	Livello pressione sonora Sound pressure Lärmniveau Pression acoustique Nivel sonoro Уровень шума	Alimentazione Voltage Betriebsspan. Alimentación Alimentación Напряжение питания	Peso Weight Gewicht Poids Peso Вес
		Hp nom.	kW	kW		Lp 10mt dB(A)	V-PH-Hz	kg
TN	3 x ZB 30	12	17,9	15,3	2 x 800	39	400-3-50	947
	3 x ZB 38	15	22,2	18,0		41		950
	3 x ZB 45	18	26,1	20,1		41		959
	3 x ZB 56	22,5	30,3	24,7		46		1130
	3 x ZB 75	30	44,9	30,4		51		1130
	3 x ZB 92	39	55,5	37,9		51		1160
	3 x 2CC-3,2Y	9	20,1	15,9		39		1037
	3 x 4FC-3,2Y	9	22,0	17,4		39		1091
	3 x 4EC-4,2Y	12	27,2	20,2		41		1097
	3 x 4DC-5,2Y	15	33,4	23,6		43		1102
	3 x 4VC-6,2Y	18	42,6	27,9		44		1232
	3 x 4TC-8,2Y	24	52,2	33,2		46		1247
	3 x 4PC-10,2Y	30	61,2	37,8		47		1262
	BT	3 x ZF 24	22,5	11,1		19,8		51
3 x ZF 33		30	14,7	26,4	51	1127		
3 x ZF 40		39	18,9	30,3	51	1157		
3 x ZF 48		45	21,3	36,1	51	1184		
3 x 4VC-6,2Y		18	9,5	15,0	48	1232		
3 x 4TC-8,2Y		24	11,7	17,7	50	1247		
3 x 4PC-10,2Y		30	13,6	19,2	52	1262		
3 x 4NC-12,2Y		36	15,7	22,0	54	1268		
3 x 4J-13,2Y		39	19,9	26,6	52	1382		
3 x 4H-15,2Y		45	23,6	31,5	52	1394		
3 x 4G-20,2Y	60	27,7	35,9	57	1421			

TN

Prestazioni riferite a T_{evap}: -10°C / T_{cond}: 50°C. Performance with reference to T_{evap}: -10°C / T_{condens}: 50°C. Leistungen bezugen auf T_{Verd}: -10°C / T_{Kond}: 50°C. Performances référées à T_{evap}: -10°C / T_{cond}: 50°C. Prestaciones referidas a T_{evap}: -10°C / T_{cond}: 50°C.
 Параметры при T кипения: -10°C, T конд.: 50°C.

BT

Prestazioni riferite a T_{evap}: -35°C / T_{cond}: 50°C. Performance with reference to T_{evap}: -35°C / T_{condens}: 50°C. Leistungen bezugen auf T_{Verd}: -35°C / T_{Kond}: 50°C. Performances référées à T_{evap}: -35°C / T_{cond}: 50°C. Prestaciones referidas a T_{evap}: -35°C / T_{cond}: 50°C.
 Параметры при T кипения: -35°C, T конд.: 50°C.



HP2 - HP3



ARNEG S.p.A.
35010 Campo San Martino (PD) Italy - Tel. +39 049 9699333 - Fax +39 049 9699444
Certified ISO 9001:2008 - ISO 14001:2004 - BS OHSAS 18001:2007
RAEE IT8010000000139 - www.arneg.com

